Zeitschrift: Landschaftsschutz in der Schweiz: Tätigkeit der SL = Protection du

paysage en Suisse : activité de la FSPAP

Herausgeber: Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

Band: - (1990)

Rubrik: Beiträge von Bund, Kantonen und Gemeinden = Contributions de la

Confédération, des cantons et des communes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

11. Beiträge von Bund, Kantonen und Gemeinden Contribution de la Confédération, des cantons et des communes

Bund und folgende Kantone und Gemeinden unterstützten uns 1990 mit einem Beitrag

En 1990, la confédération, les cantons et les communes suivantes nous ont soutenus par une contribution financière:

Kantone / Cantons

Aargau, Bern, Glarus, Jura, Luzern, Obwalden, Schaffhausen, Schwyz, Thurgau, Ticino, Uri, Zürich

Gemeinden / Communes

Aarau AG Bellmund BE Chexbres VD Aarburg AG Benken ZH Churwalden GR Aesch BL Berg am Irchel ZH Collonge-Bellerive GE Cologny GE Aesch ZH Besazio TI Aire-la-Ville GE Bex VD Comano TI Biel-Benken BL Albeuve FR Confignon GE Allschwil BL Dällikon ZH Bilten GL Altdorf UR Binn VS Dänikon ZH Altstätten SG Binningen BL Davos GR Alvaschein GR Bioggio TI Delémont JU Amden SG Birmensdorf ZH Derendingen SO Amlikon TG Bischofszell TG Dietlikon ZH Blatten (Lötschental) VS Disentis/Mustér GR Andelfingen ZH Bolligen BE Appenzell AI Dongio TI Arbedo-Castione TI Bonaduz GR Dübendorf ZH Arlesheim BL Bonstetten ZH Duggingen BE Arth SZ Bottmingen BL Dürnten ZH Auvernier NE Böttstein AG Egerkingen SO Baar ZG Breil/Brigels GR Egg ZH Bachenbülach ZH Egliswil AG Bremgarten BE Bad Ragaz SG Brione Verzasca TI Egolzwil LU Baden AG Brütten ZH Eichberg SG Balsthal SO Büren b. Liestal SO Elsau ZH Baltschieder VS Burgdorf BE Embrach ZH Bäriswil BE Buseno GR Engelberg OW Bas-Vully FR Bussigny-p. Lausanne VD Ennetbaden AG Bassersdorf ZH Campello TI Erlen TG Bätterkinden BE Carona TI Erlenbach ZH Bedano TI Carouge GE Ettingen BL Bellach SO Caslano TI Ettiswil LU Bellinzona TI Le Chenit VD Fahrni BE

Fahrwangen AG
Fällanden ZH
Feuerthalen ZH
Fischbach-Göslikon AG
Fischingen TG
Fislisbach AG
Flims GR
Freienwil AG
Freimettigen BE
Frenkendorf BL

Ftan GR Full-Reuenthal AG

Gais AR Genève GE Genthod GE Giornico TI Gossau ZH

Le Grand-Saconnex GE

Grenchen SO Greppen LU Grindelwald BE Grosshöchstetten BE

Grèsch GR
Guarda GR
Hagenbuch ZH
Haldenstein GR
Halten SO
Hauptwil TG
Hausen a.A. ZH
Hedingen ZH
Heiden AR

Heiligenschwendi BE

Herbetswil SO Herisau AR

Hermetschwil-Staffeln AG

Hittnau ZH

Hofstetten-Flüh SO Hombrechtikon ZH

Höri ZH
Horn TG
Hünenberg ZG
Hütten ZH
Huttwil BE
Icogne VS
Ipsach BE
Ittenthal AG

Jussy GE

Kallnach BE

Kandersteg BE Kerzers FR Kleinlützel SO Klosters-Serneus GR

Köniz BE

Kreuzlingen TG Küsnacht ZH Küssnacht a.R. SZ

Lancy GE
Langendorf SO
Lavertezzo TI
Lavigny VD
Lavin GR
Lenk BE
Leukerbad VS

Liestal BL Ligerz BE Lindau ZH Locarno TI Lohn SO

Losone TI Lostorf SO Luchsingen GL Lugano TI Lutzenberg AR

Luzern LU

Madulain GR Malvaglia TI Marmorera GR Märstetten TG Maschwanden ZH

Matten b. Interlaken BE

Meggen LU Meilen ZH Mellingen AG Mels SG

Menznau LU Mettmenstetten ZH

Meyrin GE Mönchaltorf ZH Montagnola TI

Montagny-les-Monts FR

Morcote TI

Moutier BE

Mühleberg BE

Müllheim TG

Mumpf AG

Münchenstein BL

Münchwilen TG Muttenz BL Näfels GL Nidau BE Nidfurn GL Niedergesteln VS

Niedergesteln VS Niedergösgen SO Niederhasli ZH Niederrohrdorf AG Niederurnen GL Niederwichtrach BE Nunningen SO

Oberdorf BL
Oberdorf SO
Oberentfelden AG
Oberglatt ZH

Oberriet SG

Oberstammheim ZH Oberweningen ZH Oberwil-Lieli AG

Oberwil BL
Ollon VD
Olten SO
Opfikon ZH
Orpund BE
Ossingen ZH
Ostermundigen BE

Paradiso TI Payerne VD Pfungen ZH

Poliez-le-Grand VD Ponte Tresa TI Pontresina GR Porrentruy JU Pratteln BL

Pregny-Chambésy GE La Punt-Chamues-ch GR

Puplinge GE
Quinto TI
Radelfingen BE
Rapperswil SG
Rechthalten FR
Regensberg ZH
Reinach BL
Renens VD
Reutigen BE
Rheinfelden AG

Rickenbach ZH

Riehen BS Riex VD La Rippe VD Risch ZG Rodersdorf SO Roggwil TG

Romanshonrn TG Rorschach SG Rorschacherberg SG

Röschenz BE Roveredo GR Rüderswil BE

Rüschlikon ZH St. Gallen SG St. Moritz GR Saillon VS

Sarnen OW

Scuol GR Seengen AG

Seewis i.P. GR Sennwald SG Seuzach ZH Sevelen SG Sils i. D. GR Silvaplana GR Speicher AR Spiez BE Splügen GR Spreitenbach AG

Suhr AG Sursee LU Susch GR

Schaffhausen SH Schafisheim AG Schlieren ZH

Schöftland AG

Schönenberg a.d.Thur TG Schwerzenbach ZH

Stabio TI Stans NW Staufen AG Steckborn TG Steffisburg BE Steg VS

Stein AR

Stein a. Rhein SH Steinach SG Steinerberg SZ

Tamins GR Täuffelen BE Tenniken BL Tesserete TI Teufenthal AG Thayngen SH Thierachern BE Thônex GE

Thun BE Torre TI Truttikon ZH

Tüscherz-Alfermée BE

Twann BE Udligenswil LU Uetendorf BE Unterägeri ZH

Unterstammheim ZH

Uzwil SG Vals GR

Vandoeuvres GE Vauderens FR Vernier GE Versoix GE Vevey VD Villeneuve VD Vilters SG Vogorno TI Walenstadt SG Wallenwil TG Wallisellen ZH Wartau SG

Wasterkingen ZH

Widen AG Wiedlisbach BE Weggis LU

Welschenrohr SO

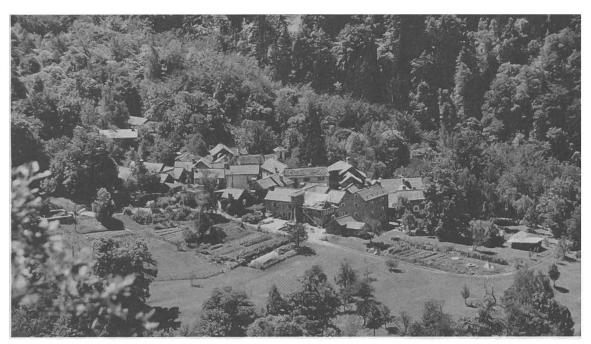
Wil SG

Wilen b.Wil TG Wilihof LU Windisch AG Wohlen AG Wohlen BE Wolfwil SO Worb BE

Wünnewil-Flamatt FR

Yens VD Zofingen AG Zollikon ZH

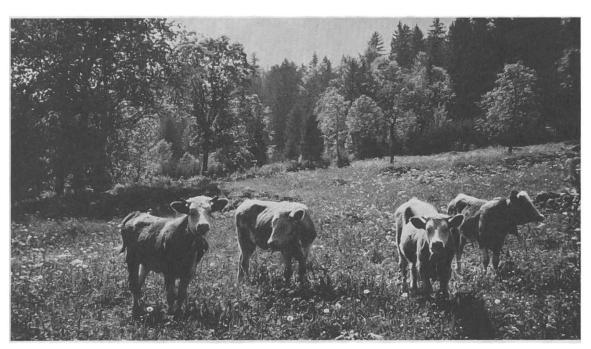
Zuchwil SO Zug ZG Zunzgen BL Zürich ZH Zurzach AG Zweisimmen BE



Zuhinterst im abgelegenen Centovalli liegen die beiden Dorfsiedlungen Bordei und Terra Vecchia, die weitgehend zerfallen waren und von der «Stiftung Terra Vecchia» wiederhergestellt wurden. Nur dank hohen Investitionen kann die landschaftliche Nutzung der umgebenden Kulturlandschaft wieder garantiert werden.

Bild: Das Dorf Bordei, das weitgehend zerfallen war, wurde von der gemeinnützigen Stiftung «Terra Vecchia» als Therapiestation für gefährdete Jugendliche wieder aufgebaut. Neben Werkstätten werden auch eine Gärtnerei und ein Restaurant betrieben.

C'est au fond des Centovalli que se situent les deux petits villages traditionnels de Bordei et Terra Vecchia tombés en ruines. Ils ont été reconstruits par la «Fondation Terra Vecchia» et le paysage des alentours est de nouveau cultivé. D'autres constructions en pierres sèches sont encore à rénover: un investissement important est nécessaire. Image: «Bordei» rénové.

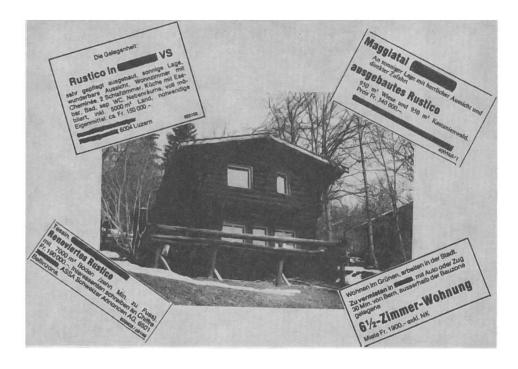


Dieser Landschaftstyp ist mit seinen aufgelockerten Wald- und Baumbeständen von zwei Seiten her bedroht: einerseits von der Intensivierung der Nutzung und andererseits von der Vergandung auf den abgelegeneren Flächen. Landschaftspflege heisst hier Gewährleistung der traditionellen Wirtschaftsweise.

Bild: Montane Weidelandschaft im Voralpengebiet (Pohlern BE).

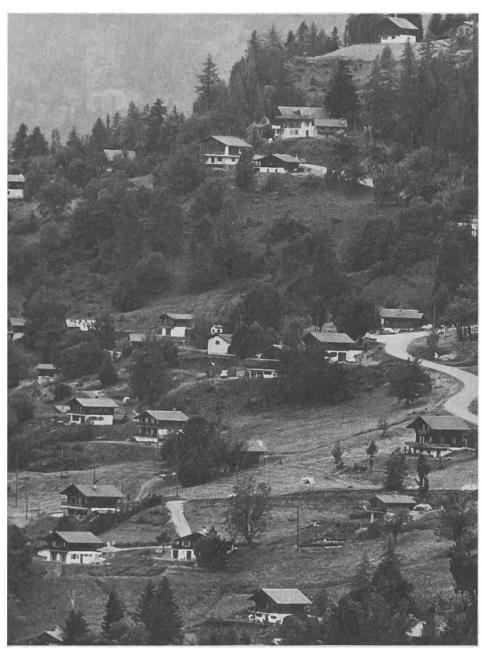
Ce type de paysage: prés, arbres dispersés est d'une grande beauté. Mais il est doublement menacé. D'un coté par une intensification due aux engrais chimiques ou naturels (lisier), et de l'autre par un retour à la nature pour cause d'abandon. Un entretien judicieux relayant l'exploitation traditionnelle de ces prairies est urgent; mais il exige des moyens financiers adéquats.

Image: Pâturages de montagne dans les Préalpes (Pohlern BE).



Mit der Zweckentfremdung jahrhundertealter Hütten zu spekulativen Zwecken geht ein Stück Kulturgeschichte verloren.

Chaque fois que pour des raisons de spéculation, on change la destination d'un petit bâtiment rural traditionnel, ou perd un peu de notre culture.



Mag ein einzelnes Ferienhaus im Grünen noch tolerierbar sein, so führt eine Massenentwicklung zu einer «Verhäuselung» der Landschaft.

Tolérer encore une maison de vacance dans la nature et c'est le paysage qui disparaît!